

Antrag der SK SD

vom 10. Juli 2012

Weisung vom 16.05.2012:

Soziale Dienste, unbefristete Weiterführung des Quartierzentrums Aussersihl in der Bäckeranlage durch die Sozialen Dienste des Sozialdepartements ab 2013

Antrag des Stadtrats

1. Das Quartierzentrum Aussersihl (in der Bäckeranlage) wird ab dem Jahr 2013 unbefristet durch die Sozialen Dienste des Sozialdepartements weitergeführt.
2. Es wird Kenntnis genommen, dass die benötigten Betriebsmittel mit einem Aufwand von Fr. 468 000.–, einem Ertrag von Fr. 155 000.– und Nettoausgaben von Fr. 313 000.– im Voranschlag 2013 eingestellt sind und in Zukunft mit den jeweiligen Voranschlägen des Sozialdepartements (5550 Soziale Dienste) jährlich zu bewilligen sind.

Referent zur Vorstellung der Weisung: Alain Kessler (FDP)

Rückweisungsantrag

Die Mehrheit der SK SD beantragt Ablehnung des Rückweisungsantrags.

Die Minderheit der SK SD beantragt Rückweisung des Antrags des Stadtrats mit folgendem Auftrag:

Die Weisung wird an den Stadtrat zurückgewiesen mit dem Auftrag, dem Gemeinderat eine Weisung vorzulegen, in welcher die Weiterführung des Quartierzentrums Aussersihl in der Bäckeranlage durch eine private Trägerschaft vorsieht. Für das Jahr 2013 können die Sozialen Dienste als Übergang das Quartierzentrum zum letzten Mal noch führen.

Mehrheit: Marcel Savarioud (SP), Referent; Vizepräsident Hans Urs von Matt (SP), Linda Bär (SP), Dominique Feuilleux (SP), Andreas Hauri (GLP), Alecs Recher (AL), Karin Weyermann (CVP), Thomas Wyss (Grüne)

Minderheit: Präsident Dr. Guido Bergmaier (SVP), Referent; Sven Dogwiler (SVP), Alain Kessler (FDP), Hedy Schlatter (SVP), Ursula Uttinger (FDP)



2 / 3

Änderungsantrag zu den Dispositivziffern 1 und 2

Die Mehrheit der SK SD beantragt Ablehnung des Änderungsantrags.

Die Minderheit der SK SD beantragt folgende Änderung zu den Dispositivziffern 1 und 2:

1. Das Quartierzentrum Aussersihl (in der Bäckeranlage) wird **im** ~~ab dem~~ Jahr 2013 ~~unbefristet~~ durch die Sozialen Dienste des Sozialdepartements weitergeführt.
2. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die benötigten Betriebsmittel **für das Jahr 2013 mit dem Budget 2013 des Sozialdepartements (Soziale Dienste) zu bewilligen und die Betriebsmittel** mit einem Aufwand von Fr. 468 000.–, einem Ertrag von Fr. 155 000.– und Nettoausgaben von Fr. 313 000.– im Voranschlag ~~2013~~ eingestellt sind ~~und in Zukunft mit den jeweiligen Voranschlägen des Sozialdepartements (5550 Soziale Dienste) jährlich zu bewilligen sind.~~

Mehrheit: Marcel Savarioud (SP), Referent; Vizepräsident Hans Urs von Matt (SP), Linda Bär (SP), Dominique Feuillet (SP), Andreas Hauri (GLP), Alecs Recher (AL), Karin Weyermann (CVP), Thomas Wyss (Grüne)
Minderheit: Präsident Dr. Guido Bergmaier (SVP), Referent; Sven Dogwiler (SVP), Alain Kessler (FDP), Hedy Schlatter (SVP), Ursula Uttinger (FDP)

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 3 (neu)

Die Mehrheit der SK SD beantragt Ablehnung des Änderungsantrags.

Die Minderheit der SK SD beantragt folgende neue Dispositivziffer 3:

3. Das Sozialdepartement wird beauftragt, für die Weiterführung des Quartierzentrums Aussersihl ab 2014 intensiv und mit aller Kraft eine private Trägerschaft zu suchen und zu finden.

Mehrheit: Marcel Savarioud (SP), Referent; Vizepräsident Hans Urs von Matt (SP), Linda Bär (SP), Dominique Feuillet (SP), Andreas Hauri (GLP), Alecs Recher (AL), Karin Weyermann (CVP), Thomas Wyss (Grüne)
Minderheit: Präsident Dr. Guido Bergmaier (SVP), Referent; Sven Dogwiler (SVP), Alain Kessler (FDP), Hedy Schlatter (SVP), Ursula Uttinger (FDP)



3 / 3

Schlussabstimmung zu den Dispositivziffern 1 und 2

Die Mehrheit der SK SD beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1 und 2.

Die Minderheit der SK SD beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1 und 2.

Mehrheit: Marcel Savarioud (SP), Referent; Vizepräsident Hans Urs von Matt (SP), Linda Bär (SP), Dominique Feuillet (SP), Andreas Hauri (GLP), Alecs Recher (AL), Karin Weyermann (CVP), Thomas Wyss (Grüne)
Minderheit: Präsident Dr. Guido Bergmaier (SVP), Referent; Sven Dogwiler (SVP), Alain Kessler (FDP), Hedy Schlatter (SVP), Ursula Uttinger (FDP)

Für die SK SD

Präsident Dr. Guido Bergmaier (SVP)
Sekretär Gregor Bucher